

DEWAGE DON PRIYANTHA KUMARA

200, Bazaar, Wevita, Bandaragama, 12530, Sri Lanka, 0094

+94-038-2289137

sagaranlm@yahoo.com

Sinhala Language Consultant & Sworn Translator

EDUCATION

University of Sri Jayewardenepura-Sri Lanka

PGD in Business Statistics

2003

Dissertation: "The Efficient Market Hypothesis-A Myth"

Institute of Chartered Accountants of Sri Lanka

CBA

2013

University of Peradeniya-Sri Lanka

B.A

1995

Sociology

Political Science

Philosophy

Department of Examinations of Sri Lanka

G.C.E Advance Level

1990

Botany	Distinction	A
Zoology	Merit Pass	B
Chemistry	Credit Pass	C
Physics	Credit Pass	C

Aggregate Score 255

Department of Examinations of Sri Lanka

G.C.E Ordinary level

1986 & 1994

Sinhala	Distinction	D	
English	Distinction	D	1994
Buddhism	Distinction	D	
Health	Distinction	D	
Mathematics	Credit Pass	C	
Social Studies	Credit Pass	C	
Agriculture	Credit Pass	C	
Science	Credit Pass	C	
English Literature	Ordinary Pass	S	1994

DEWAGE DON PRIYANTHA KUMARA

200, Bazaar, Wevita, Bandaragama, 12530, Sri Lanka, 0094

+94-038-2289137

sagaranlm@yahoo.com

Sinhala Language Consultant & Sworn Translator

CERTIFICATIONS

Preliminary Diploma in English-Distance Education Service	1989 - 1990
Diploma in Software Engineering-MyOwn Computer Systems Pvt Ltd	1994 - 1995

SERVICES OFFERED - ANY SUBJECT AREA

English > Sinhala Translation	NEED-L Sri Lanka Translation Services	
Sinhala > English Translation	200, Bazaar, Wevita	
English > Sinhala Website Localization	Bandaragama	
English > Sinhala Software Localization	Sri Lanka	
English > Sinhala Proofreading	+94 038 2289137	
Sinhala > Sinhala Translation	sagaranlm@yahoo.com	
English > Sinhala Quality Checking		
English > Sinhala Reviewing	Start date: 2012 June 27	
English > Sinhala Translation Terminology Management		
Sinhala Copy Editing	Number of Employees: 5<	
Sinhala Proofreading		
Sinhala Subtitling	Mobile +94 071 6695333	
Sinhala > English Website Internationalization	Fax +94 038 2289137	
Other language Consulting Services & DTP	Skype ID psagara0	

RELATED EXPERIENCE

Judicial Service Commission- Court Services	
Judicial management Assistant	1991-1999
Provided background paralegal support as needed by court administration.	
Auditor General's Department of Sri Lanka	
Audit Examiner	1999-2004
Performed audit inspections, including report compilation and statistical analysis.	
Freelancer	
Language Consultant	2004-2014
Translated more than 1000000 SW Provided Editorial support and other Linguistic helps needed by an assistive client base.	

DEWAGE DON PRIYANTHA KUMARA

200, Bazaar, Wevita, Bandaragama, 12530, Sri Lanka, 0094

+94-038-2289137

sagaranlm@yahoo.com

Sinhala Language Consultant & Sworn Translator

MEMORABLE PROJECTS

New Life Mission Translation Project A Christian Ministry based in Korea	2007
Sun Tzu's The Art of War-Sinhala Edition My own Translation	2011
Somya Translators- Projects India based Translation & Localization pioneer	2013

LANGUAGES

Sinhala - native language - Excellent command
English - Read/ write proficiently

SOFTWARE

Trados - Intermediate user
Wordfast - Intermediate user

MEMBERSHIPS

Freelancer at oDesk
Freelancer at Somya Translators Pvt Ltd
Ansh Intertrade India - Sri Lanka country associateship and Laureate

REFERENCES

Somya Translators Pvt Ltd
Ajoy Singh
A 52
2nd Floor, Main Market, Pandav Nagar
Delhi 110092 India.
+91 11 43061918
info@somyatrans.com
<http://www.somyatrans.com>



D.D.P.Kumara
2014 June 30